



COVID-19 Informationen vom 16.04.2020

Liebe Pilotinnen, liebe Piloten

Nachfolgend die ab **Montag, 20.04.2020**, gültigen Regelungen Bezüglich Coronavirus:

- **Private Übungsflüge sind wieder erlaubt**
- Voltentraining ist möglichst zu vermeiden.
- Bei gemieteten Flugzeugen unbedingt die Hygienevorschriften der Vermieter beachten
- Auswärtige Besucher nur mit PPR Bewilligung
- LSZP bleibt für grenzüberschreitende Flüge geschlossen
- Piloten müssen unbedingt alle Vorsichtsmassnahmen gegenüber Nachbarn treffen, um nicht zu "verspotten"

Die Empfehlungen des Bundesamtes für Gesundheit betreffend Hygiene und sozialer Distanz müssen auf dem ganzen Areal von LSZP eingehalten werden.

Die Anzahl der anwesenden Personen wird in den Hangars auf maximum 5 limitiert, im C-Büro auf maximum 2 Personen. Beachten Sie die Sicherheitsabstände. Das Restaurant bleibt bis auf Weiteres geschlossen. Menschenansammlungen von mehr als 5 Personen und sämtliche Vereinsaktivitäten (Versammlungen, Schulungen, Rundflüge, etc.) sind nach wie vor verboten.

Danke für Eure Unterstützung in dieser besonderen Zeit.

COVID-19 informations du 16.04.2020

Chères/chers pilotes

*Voici la réglementation applicable à partir de **lundi 20 avril 2020** concernant le coronavirus:*

- **Les vols d'entraînement privés sont à nouveau autorisés**
- Évitez si possible l'entraînement de circuits
- Dans le cas d'avions loués, les règles d'hygiène de la société de location doivent être respectées
- Visiteurs non basés uniquement avec une autorisation PPR
- LSZP reste fermé pour les vols transfrontaliers
- Les pilotes doivent impérativement prendre toutes les précautions envers les voisins, afin de ne pas « narguer »

Les recommandations de l'office fédéral de la santé publique concernant l'hygiène et la distance sociale doivent être respectées dans toutes les installations de LSZP.

Le nombre de personnes présentes est limité à un maximum de 5 dans les hangars et à un maximum de 2 personnes dans le bureau C. Respectez les distances de sécurité. Le restaurant reste fermé jusqu'à nouvel ordre. Les rassemblements de plus de 5 personnes et toutes les activités associatives (rassemblements, formations, vols touristiques, etc.) restent interdits.

Merci pour votre soutien en cette période spéciale.

16.04.2020